

Gigaset pro



Maxwell 3

BECAUSE IT'S YOUR BUSINESS.

Contenu

Aperçu	3
Touches	3
Connexions	5
Présentation dans le manuel d'utilisation	6
Consignes de sécurité	7
Utilisation du téléphone	8
Présentation du téléphone	8
Utilisation du téléphone	13
Journaux des appels	23
Centre de Messages	25
Messages vocaux	26
Répertoires	27
Portier	31
Paramètres	32
Configuration de base	32
Autres réglages avec le configurateur web	38
Statut du téléphone	51
Annexe	52
Service Clients	52
Remarques du fabricant	52
Arborescence	58
Icônes à l'écran	59
Index	61



Si le téléphone est raccordé à un autocommutateur, ce dernier peut perturber, bloquer ou compléter les fonctions du téléphone.

Informations complémentaires : ➔ Mode d'emploi de l'autocommutateur

Ce mode d'emploi est destiné aux utilisateurs du téléphone.

Informations pour les administrateurs : ➔ wiki.gigasetpro.com

Aperçu

Touches



1	Touches d'écran	Activer les fonctions des touches écran	→ p. 8
2	Touches de volume	En fonction de l'état de fonctionnement : régler le volume du haut-parleur, du combiné, du kit oreillette ou de la sonnerie	→ p. 18
3	Touche étoile	Afficher les caractères spéciaux lors de la saisie de texte Activation/désactivation de la sonnerie	→ p. 11 → p. 17
4	Touche dièse	Changer de mode de saisie de texte (majuscules/minuscules, chiffres) Verrouillage/déverrouillage du clavier	→ p. 11 → p. 12

Touches

5	Voyant d'état 	Affichage du statut pour les appels entrants et les communications Clignotant : Appel entrant Allumé : La communication est acceptée	
6	Touches de fonction	Touches programmables Fonction des voyants selon l'attribution des touches	→ p. 9 → p. 46
7	Touche de navigation	Parcourir les listes et les entrées. En mode veille :  Ouverture du journal des appels  Ouvrir le menu  Ouvrir le répertoire téléphonique	→ p. 9 → p. 23 → p. 10 → p. 27
8	Touche Ss sonnerie	Activer/désactiver la fonction "Ne pas déranger" (DND) Allumé : La fonction "Ne pas déranger" est activée	→ p. 17
9	Centre de Messages	Afficher le journal des appels et la liste des messages Clignotant : Nouveau message sur le centre de Messages	→ p. 23
10	Touche de double appel	Activer/arrêter le double appel, mettre en attente un correspondant	→ p. 21
11	Touche Fin/retour	Interrompt la fonction ; retour au menu précédent (appui bref) ; retour en mode veille (appui long)	→ p. 10
12	Touche de conférence	Activer la conférence	→ p. 21
13	Touche Mains-libres	Activer/désactiver le haut-parleur Début de la composition du numéro Allumé : La communication est effectuée sur haut-parleur (Mains-Libres)	→ p. 18 → p. 13
14	Touche kit oreillette	Communication via le kit oreillette Début de la composition du numéro Allumé : La communication est effectuée via un kit oreillette	→ p. 16 → p. 13
15	Touche Mode secret	Désactiver/activer le microphone (Mute) Allumé : Le microphone est désactivé	→ p. 18
16	Microphone	Microphone du dispositif Mains-libres	

Connexions



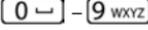
- 1  Module d'extension avec touches de fonction supplémentaires
- 2  LAN (PoE)
- 3  PC ; un PC peut également être connecté au téléphone à la place du réseau local, le téléphone établit la connexion réseau
- 4  Combiné
- 5  Kit oreillette avec fiche RJ11
- 6 **EHS** Kit oreillette EHS (Electronic Hook Switch)
- 7  Bloc secteur
- 8  USB ; SB ; par exemple raccordement d'une clé USB avec un répertoire ou un micro-masque Bluetooth

Présentation dans le manuel d'utilisation

Symboles

	Informations importantes sur la fonction et l'utilisation correcte ou les fonctions pouvant être à l'origine de coûts.
	Conditions requises pour pouvoir effectuer l'action suivante.
	Nombreuses informations utiles.

Touches

	Touche Mains-libres		Touche Ss sonnerie
	Touche micro-casque		Touche Messages
	Touche Fin/retour		Touches de volume
	Touche de conférence		Touche dièse
	Touche de double appel		Touche étoile
	Touche Mode secret		Touches Chiffres/lettres
	Touche de navigation bord / milieu		
OK, Précédent, Sélectionner, Sauvegarder, ...			Touches écran

Procédures

Exemple : Réglage de la langue de l'écran

- ▶  ▶ ... avec  sélectionner  Paramètres ▶ OK ▶ Langue ▶ OK ▶ ... avec  sélectionner la langue ▶ Sélectionner (● = sélectionné)

Etape	Ce que vous devez faire
▶ 	En mode veille, appuyer au centre de la touche de navigation. Le menu principal s'ouvre.
▶  	Avec la touche de navigation  sélectionner l'icône  .
▶ OK	Valider par OK. Le sous-menu Paramètres s'ouvre.
▶ Langue	A l'aide de la touche de navigation  sélectionner l'entrée Langue .
▶ OK	Valider par OK. Le sous-menu Langue s'ouvre.
▶ 	Sélectionner la langue souhaitée avec la touche de navigation  .
▶ Sélectionner	A l'aide de la touche d'écran Sélectionner sélectionner l'entrée. La fonction sélectionnée est identifiée avec ●.

Consignes de sécurité



Bien lire les consignes de sécurité et le mode d'emploi avant d'utiliser les appareils.

Les modes d'emploi détaillés de tous les téléphones, systèmes téléphoniques et accessoires sont à votre disposition sur Internet à l'adresse gigasetpro.com, où vous pouvez les télécharger depuis la rubrique Support. En vous offrant l'accès à ces modes d'emploi, notre objectif est de réaliser des économies de papier mais aussi de vous permettre de consulter rapidement et à tout moment la documentation complète et à jour.

L'appareil est inutilisable pendant une panne de courant. Il ne permet pas non plus d'émettre un appel d'urgence dans ce cas.

Lorsque le **clavier/l'écran est verrouillé**, même les numéros d'urgence **ne peuvent pas** être composés.



Ne pas utiliser les appareils dans un environnement présentant un risque d'explosion, par exemple, les ateliers de peinture.



Les appareils ne sont pas étanches aux projections d'eau. Ils ne doivent donc pas être placés dans des pièces humides telles qu'une salle de bain.



Utiliser uniquement le bloc secteur indiqué sur les appareils.



Débrancher les appareils défectueux ou les faire réparer par le service compétent. Ils peuvent perturber le fonctionnement d'autres appareils électriques.



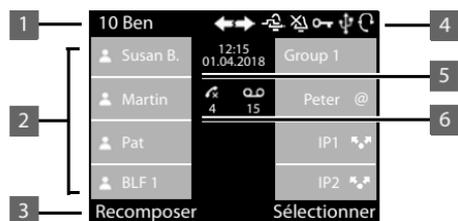
Pour connecter le téléphone à un réseau local et un PC, n'utilisez que des câbles blindés.

Utilisation du téléphone

Présentation du téléphone

Ecran

Ecran en mode veille (exemple) :



- 1 Nom de la connexion par défaut, abrégé le cas échéant (attribué par l'administrateur, par exemple numéro direct et/ou nom de l'utilisateur du téléphone) → p. 13
- 2 Date et heure → p. 32
- 3 Fonctions des touches écran → p. 8
- 4 Symboles d'état → p. 59
- 5 Attribution des touches de fonction → p. 9
- 6 Affichage des messages :  Nouveaux messages sur la messagerie → p. 26
 Appels manqués → p. 23

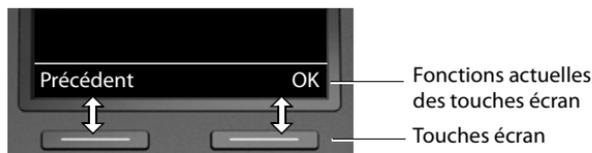


Régler/modifier les couleurs de l'écran : → p. 35

Paramétrer la date et l'heure : → p. 32

Touches d'écran

Les touches d'écran proposent différentes fonctions selon le contexte.



Touches de fonction

Les touches de fonction programmables permettent d'accéder rapidement aux numéros d'appel et aux fonctions fréquemment utilisées. L'occupation actuelle s'affiche en mode veille.



Affecter les touches de fonction avec le configurateur web : → p. 46



Le nombre de touches de fonction peut être augmenté avec un module d'extension.

Touche de navigation



La touche de navigation sert à naviguer dans les menus et les champs de saisie et à appeler certaines fonctions, selon la situation.

Dans ce mode d'emploi, le côté de la touche de navigation sur lequel vous devez appuyer pour exécuter une commande est repéré en noir (en haut, en bas, à droite, à gauche) par exemple pour « appuyer à droite sur la touche de navigation » ou pour « appuyer au centre sur la touche de navigation ».

En veille

Ouvrir le menu principal



Ouvrir les journaux d'appels



Ouvrir le répertoire attribué à la touche

appui bref

Ouverture de la liste des répertoires disponibles

appui long

Dans les sous-menus, les listes et les champs de sélection

Sélectionner, confirmer la fonction



Remonter/descendre d'une ligne

appui bref

Faire défiler la liste vers le haut ou le bas

appui long

Présentation du téléphone

Dans les champs de saisie

Déplacer le curseur vers le haut ou le bas ligne par ligne  appui bref

Déplacer le curseur **caractère par caractère** vers la gauche ou la droite  appui bref

Déplacer rapidement le curseur vers la gauche ou la droite  appui long

En communication

Ouverture du répertoire  appui bref

Ouverture de la liste des répertoires en ligne disponibles  appui long

Navigation par menu

Les fonctions du téléphone sont proposées dans un menu composé de plusieurs niveaux.

Présentation du menu → p. 58

Menu principal

En mode veille : ▶ appuyer sur la touche de navigation **au milieu** 

Les fonctions du menu à l'écran sont accompagnées de leurs symboles respectifs.

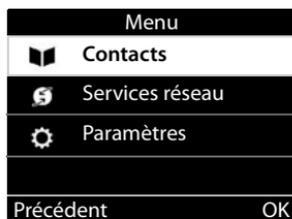
Le sous-menu sélectionné apparaît en surbrillance.

▶ ... Sélectionner les sous-menus avec la touche de navigation 

▶ Appuyer sur la touche écran **OK**

ou

▶ Appuyer sur la touche de navigation 



Sous-menus

Les fonctions des sous-menus sont affichées sous forme de listes. La fonction sélectionnée est surlignée.

▶ ... avec la touche de navigation  sélectionner la fonction

▶ Appuyer sur la touche écran **OK**

ou

▶ Appuyer sur la touche de navigation 



Si toutes les fonctions ne peuvent pas être affichées simultanément, des flèches sont indiquées en bas.

Faire afficher les autres entrées de liste : ▶ ... à l'aide de la touche de navigation  naviguer dans la direction des flèches

Retour au niveau de menu précédent

▶ Appuyer sur la touche écran **Précédent**.

ou

▶ Appuyer sur la touche de fin  de manière brève

Retour au mode veille

- ▶ Appuyer sur la touche de fin  de manière prolongée



Si aucune touche n'est actionnée, l'affichage passe **automatiquement** en mode veille au bout de 3 minutes.

Les réglages, qui n'ont pas été confirmés ou enregistrés sont effacés.

Saisie d'un texte**Position de saisie**

- ▶ Sélectionner le champ de saisie avec . Un champ est activé lorsque son curseur clignote.
- ▶ Déplacer la position du curseur avec .

Correction des erreurs de saisie

Effacer un caractère avant le curseur : ▶ 

Saisie des lettres/caractères

Plusieurs chiffres et lettres sont attribués à chaque touche entre  et  et à la touche . Dès qu'une touche est actionnée, les caractères possibles s'affichent au bas de l'écran.

Le caractère sélectionné s'affiche.



Sélectionner des lettres/chiffres :

- ▶ Appuyer plusieurs fois consécutivement et **brèvement** sur la touche

Passer des majuscules aux minuscules et aux chiffres :

- ▶ Appuyer sur la touche dièse  ... le mode réglé s'affiche en bas à droite
Lorsque vous éditez une entrée du répertoire, la première lettre et chaque lettre après un espace sont inscrites automatiquement en majuscules.

Saisir des caractères spéciaux :

- ▶ Appuyer sur la touche Astérisque  ... les caractères spéciaux disponibles s'affichent ▶ ... avec  naviguer jusqu'au caractère souhaité ▶ OK

Verrouillage/déverrouillage du clavier

Le verrouillage du clavier empêche l'utilisation involontaire du téléphone.

Déverrouiller le clavier : ▶  Appuyer **longuement** ... l'écran affiche le symbole 

Verrouiller le clavier : ▶  Appuyer **longuement** ▶ ... avec  entrer le PIN du verrouillage du clavier (préréglage : 1234) ▶ **OK**



Modifier le PIN de verrouillage du clavier avec le configurateur web : → p. 38

Si un appel est signalé sur le téléphone, le verrouillage des touches est automatiquement désactivé. Vous pouvez ainsi accepter l'appel. A la fin de l'appel, le verrouillage se réactive.

Lorsque le verrouillage du clavier est activé, les numéros d'appel d'urgence ne sont pas accessibles.

Utilisation du téléphone



Le téléphone est connecté au réseau LAN.

Au moins une connexion VoIP est configurée et attribuée au téléphone.



Des connexions VoIP sont configurées par l'administrateur via le configurateur web ou attribuée via un autocommutateur.

Il est possible d'attribuer au téléphone jusqu'à quatre connexions VoIP (numéros d'appel). La première connexion configurée est la connexion d'émission standard. Le nom de la connexion d'émission standard s'affiche en mode veille à gauche en haut dans l'en-tête de l'écran (→ p. 8).

Aucune connexion disponible : l'écran affiche le symbole

Informations sur les connexions du téléphone et la connexion d'émission standard : Configurateur web → p. 51

Appel

▶ ... avec entrer le numéro d'appel ▶ décrocher le combiné

ou

▶ Décrocher le combiné ▶ ... avec entrer le numéro d'appel ▶ **Composer**

Pour les communications avec l'étranger, actionner la touche + : Appuyer ▶ longtemps sur

Les appels sont passés via la connexion d'émission standard, en l'absence d'une autre sélection. Utiliser une autre connexion VoIP :

▶ **Sélectionner la ligne** ▶ ... avec sélectionner la connexion souhaitée ▶ **Composer** ▶ ... avec entrer le numéro d'appel ▶ **Composer**

Téléphoner par haut-parleur :

▶ Appuyer sur la touche Mains libres
ou : ▶ Saisir le numéro ▶ et presser la touche

Téléphoner à l'aide d'un kit oreillette :

▶ Appuyer sur la touche Kit oreillette



Passer de l'un à l'autre est également possible à tout moment de la communication téléphonique.

Dans la partie qui suit, le symbole correspond également toujours à ou .

Utilisation du téléphone

Pendant la saisie du numéro :

- Effacer les chiffres mal saisis directement à gauche du curseur : ▶ 
- Transférer un numéro d'appel dans le répertoire local : ▶  (→ p. 27)
- Interrompre la numérotation : ▶ **Fin**

Appel entrant pendant la saisie du numéro d'appel :

- Prise d'appel : ▶ **Accepter**
- Refus d'appel : ▶ **Refuser**

Sélectionner à partir du répertoire

- ▶ ... avec  ouvrir le répertoire ▶  sélectionner l'entrée ▶  décrocher le combiné
- ou
- ▶  ▶ ... avec  sélectionner **Contacts** ▶ **OK** ▶  sélectionner l'entrée ▶  décrocher le combiné

Plusieurs numéros d'appel dans l'entrée du répertoire : ▶ ... avec  sélectionner le numéro d'appel ▶ **OK**

Composer un numéro à partir de la liste de numéros bis

La liste des numéros bis contient les derniers numéros composés.

- ▶ à l'état de veille, appuyer sur **Recomposer** ▶  sélectionner l'entrée ▶  décrocher le combiné
- ou
- ▶ ... avec  ouvrir des journaux d'appels ▶  **Sortants** ▶  sélectionner l'entrée ▶  décrocher le combiné

Numérotation à partir d'un journal d'appels

Les journaux d'appels contiennent les derniers appels reçus, sortants et manqués (→ p. 23). Si le numéro est enregistré dans le répertoire, le nom correspondant s'affiche.

- ▶ ... avec  ouvrir les journaux d'appels ▶  sélectionner la liste (**Tous, Reçus, Perdus, Sortants**) ▶  sélectionner l'entrée ▶  décrocher le combiné



La liste des nouveaux appels manqués peut être ouverte à l'aide de la touche Messages .

Utilisation de la touche de numérotation abrégée

Il est possible d'affecter un numéro aux touches 1- 4 du téléphone qui sera activé en appuyant sur l'une des touches.



Affectation de la touche de numérotation abrégée avec le configurateur web :

→ p. 45.

- ▶ Activer la touche de numérotation abrégée **1** – **4 GHI** pendant longtemps ... le numéro enregistré pour la touche de fonction est composé, la fonction Mains-Libres ou le micro-casque est activé

Sélection à l'aide d'une touche de fonction

Composer les numéros d'appel à l'aide d'une touche de fonction en appuyant sur une seule touche.



La touche de fonction est pourvue d'un numéro abrégé.

Attribuer des touches de fonction : Configurateur web (→ p. 46).

- ▶ Appuyer sur la touche de fonction ... le numéro enregistré pour la touche de fonction est composé, la fonction Mains-Libres est activée



Augmenter le nombre de touches de fonction : ▶ Connecter un module d'extension

Rappel

Effectuer un rappel lorsque la ligne d'un correspondant appelé est occupée.



L'autocommutateur ou l'opérateur prend cette fonction en charge.

Activation du rappel automatique

- ▶ **Rappel** ... la demande de rappel est enregistrée
Le rappel automatique est activé dès que la ligne du correspondant est de nouveau libre.
Le téléphone sonne, **Rappel** s'affiche en haut de l'écran.

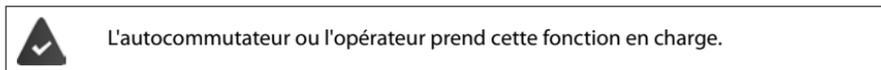
Un rappel peut être actif pour chaque connexion disponible.

Suppression du rappel de manière anticipée

- ▶ ▶ ... avec sélectionner Services réseau ▶ OK
Un rappel actif : ▶ Désactiver le rappel auto ▶ OK
Plusieurs rappels actifs : ▶ Rappels actifs ▶ OK ... Les connexions nécessitant un rappel, sont marquées ▶ ... avec Établir la connexion ▶ OK

Appel masqué

Désactiver la présentation du numéro Le numéro ne s'affiche pas sur le téléphone de l'appelé.



- ▶  ▶ ... avec  sélectionner  Services réseau ▶ OK ▶  Numéro masqué ▶ OK ▶ le cas échéant, avec  sélectionner la connexion ▶ Modifier  = les appels sont masqués)

Appels sortants

Un appel entrant est signalé par la sonnerie, une indication à l'écran et le clignotement de la DEL d'état.

L'écran affiche

- **Appel entrant** dans l'en-tête
- le nom de l'appelant, si enregistré dans le répertoire,
- le numéro de l'appelant, si transmis (→ p. 16),
- la connexion par laquelle l'appel est entré
- une photo de l'appelant, si transmise (CNIP).



- Prendre un appel : ▶  Décrocher le combiné
- Désactiver la sonnerie : ▶ **Silencieux**
- Refuser un appel : ▶ **Refuser**



S'il s'agit d'un rappel, **Rappel** s'affiche en haut de l'écran.

En cas d'appel entrant, une première recherche est effectuée pour trouver une entrée correspondante dans le répertoire local. Si la recherche est infructueuse, le numéro est recherché dans les autres répertoires, s'ils sont configurés.

Protection contre les appels entrants

Activation/désactivation de la sonnerie

Un appel entrant n'est plus signalé par une sonnerie, mais s'affiche à l'écran.

Activer/désactiver la sonnerie : ► Appuyer sur la touche étoile  de manière prolongée

Sonnerie désactivée : l'écran affiche le symbole 



Désactiver la sonnerie des appels masqués : ➔ p. 33.

Activation/désactivation du bip d'appel (bip)

Vous pouvez remplacer la sonnerie par un bip d'appel.

► Appuyer sur la touche étoile  de manière prolongée ► Bip dans les 3 secondes, appuyer sur ... la ligne d'état affiche 

Désactiver à nouveau le bip d'appel : ► Appuyer sur la touche étoile  de manière prolongée

Activation/désactivation de la fonction "Ne pas déranger"

Les appels entrants ne sont pas signalés.

Activation/désactivation de la fonction "Ne pas déranger" : ► Appuyer sur la touche Ss sonnerie



Fonction „Ne pas déranger“ activée : la touche Sans sonnerie  s'éclaire, l'écran affiche le message "Ne pas déranger" actif



Programmation d'un renvoi d'appel : ➔ p. 22

L'administrateur peut créer dans le configurateur web une liste des numéros interdits avec les numéros d'appel ne devant jamais être signalés sur le téléphone.

En communication

Réglage du volume

Pendant une communication, modifier le volume du combiné, du dispositif Mains-libres ou du kit oreillette.

Augmenter:  ► **Sauvegarder** Le volume peut être réglé sur 10 niveaux différents. Le réglage actuel est affiché.

Baisser:  ► **Sauvegarder**



En l'absence de saisie pendant deux secondes, la valeur est automatiquement enregistrée.



Réglage permanent du volume : ➔ p. 34.

Mode secret (Mute)

Désactiver le microphone du combiné, du dispositif Mains-libres et du kit oreillette. Le correspondant n'entend plus ce qui est dit.

Activer/désactiver le microphone : ► Appuyer sur la touche Mode secret 

Microphone désactivé : la touche Mode secret  s'éclaire

Activation/désactivation du mode Mains-Libres

Téléphoner avec le haut-parleur et le microphone du dispositif mains-libres.

Activer la fonction Mains-libres pendant une communication :

► Appuyer sur la touche Mains-libres  ► raccrocher le combiné 

Fonction Mains-libres activée : la touche  s'éclaire

Désactiver la fonction Mains-libres pendant une communication :

► Décrocher le combiné  ► poursuivre la communication avec le combiné

Affichage des informations

► Info

Touches de fonction occupées :

L'occupation des touches de fonction est affichée (➔ p. 46)

Touches de fonction non occupées :

Des informations sur l'appareil sont affichées (➔ p. 37)

Terminer la communication

► Raccrocher le combiné 

Communication avec plusieurs abonnés

Accepter/refuser un signal d'appel



L'autocommutateur ou l'opérateur prend cette fonction en charge et la fonction est activée au niveau du téléphone (→ p. 40).

Un autre appel arrive pendant une communication. L'appel est signalé à l'écran et par un signal d'appel. **Appel en attente** s'affiche en haut de l'écran.

Prendre un appel :

- ▶ **Accepter** ... la connexion avec le nouveau correspondant est établie. Le premier correspondant est mis en attente et entend la musique d'attente.

Refuser un appel :

- ▶ **Refuser**

Autoriser/empêcher le signal d'appel

Pendant une communication, autoriser ou bloquer le signal d'appel pour toutes les connexions ou pour certaines connexions.

- ▶ ▶ ... avec sélectionner **Services réseau** ▶ **OK** ▶ **Appel en attente** ▶ **OK** ▶ le cas échéant, sélectionner la connexion avec ▶ **Modifier** = le signal d'appel est autorisé)



Définir les réglages pour le signal d'appel avec le configurateur web → p. 40

Deux appels entrants simultanés

Si deux appels arrivent simultanément, ils sont affichés tous les deux à l'écran.

- ▶ ... Avec sélectionnez l'appel que vous désirez prendre ▶ Prendre le combiné ... La connexion souhaitée est établie.

L'autre appel est traité comme une arrivée d'appel.

Double appel

Pendant une communication, établir un double appel avec un deuxième correspondant.

- ▶ Appuyer sur la touche Double appel  ... la première communication est mise en attente
- ▶ Démarrer une communication en double appel à l'aide des touches ou du répertoire ... lorsque le correspondant répond, démarrer la communication en double appel



L'écran affiche :

En attente: <Numéro d'appel> ou <Nom dans le répertoire>

Fin du double appel :

- ▶ **Fin** ... la connexion avec le correspondant en attente est réactivée

ou

- ▶ Raccrocher le combiné  ... les deux communications sont terminées

L'appel en attente est transmis au correspondant du double appel.

Si le correspondant du double appel n'accepte pas l'appel : un rappel est lancé par le correspondant en attente (votre téléphone sonne). Lorsque vous accepter l'appel, vous êtes de nouveau relié au correspondant préalablement en attente.

Lancer un double appel à partir du répertoire

Pendant la communication :

- ▶ Appuyer sur la touche Étoile  ▶  Sélectionner l'entrée ▶ **Options** ▶ **Composer** ▶ **OK** ▶ ... le cas échéant, sélectionner le numéro d'appel avec  ▶ **OK** ... la première communication est mise en attente, le numéro d'appel est composé

ou

- ▶ **Consulter** ... la première communication est mise en attente ▶ **Répertoire** ▶  sélectionner l'entrée ▶ **Composer** ▶ ... le cas échéant, sélectionner le numéro d'appel avec  ▶ **OK** ... le numéro d'appel est composé

Va-et-vient

Passer d'un correspondant à l'autre. L'autre communication est mise en attente.

- ▶ Appeler un deuxième correspondant (double appel) pendant une communication ou accepter un signal d'appel ▶ ... avec **Va-et-vient** passer d'un correspondant à l'autre

Terminer la connexion avec le correspondant actif :

- ▶ **Fin** ... la connexion avec le correspondant en attente est réactivée



Autres possibilités pour mettre fin au va-et-vient :

- Raccrocher le combiné  : Les deux autres correspondants sont mis en communication.
- Le correspondant **actif** met fin à la communication : la connexion avec le correspondant en attente est réactivée.
- Le correspondant **en attente** met fin à la communication : la connexion avec le correspondant actif reste active.

Conférence

Parler simultanément avec deux correspondants.

Démarrer une conférence pendant une communication :

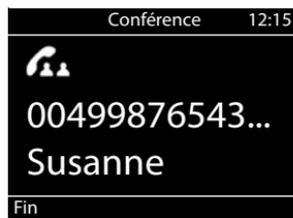
- ▶ Appuyer sur la touche Conférence  ▶ appeler le deuxième correspondant ... la conférence est établie dès que l'appel est accepté

Démarrer une conférence lors du va-et-vient :

- ▶ Appuyer sur la touche Conférence  ... le correspondant en attente et le correspondant actif sont mis en conférence

Fin de la conférence :

- ▶ **Fin** ou ▶ raccrocher le combiné  ... la conférence est terminée pour tous les correspondants



Transférer un appel

Connecter les deux correspondants externes lors du va-et-vient ou d'une communication externe :

- ▶ Raccrocher le combiné  ... l'appel en attente est transféré au correspondant actif.

Si le correspondant actif n'accepte pas l'appel, un rappel est lancé par le correspondant en attente.

Renvoi d'appel

Les appels entrants sont renvoyés vers une autre connexion ou une messagerie externe. Pour chaque connexion du téléphone, il est possible de configurer un renvoi d'appel pour

- Tous les appels** Les appels sont renvoyés immédiatement
- Sur occupation** Les appels sont renvoyés lorsque la ligne est occupée
- Aucune réponse** Les appels sont renvoyés si personne ne décroche au bout de plusieurs sonneries



L'autocommutateur ou l'opérateur prend cette fonction en charge.

Si l'appel doit être renvoyé à une messagerie, cette dernière doit être configurée par l'administrateur avec le configurateur web.

Activation du renvoi d'appel

- ▶ ▶ ... Avec sélectionner **Services réseau** ▶ OK ▶ **Renvoi d'appel** ▶ OK ▶ ... le cas échéant, sélectionner la connexion avec ▶ OK

Quand le renvoi d'appel doit entrer en vigueur :

- ▶ **Tous les appels / Sur occupation / Aucune réponse** ▶ OK

Où l'appel doit être renvoyé :

- ▶ **N° de téléphone** ▶ Saisir le numéro ▶ **Sauvegarder**

ou

- ▶ **Messagerie vocale** ▶ **Sauvegarder** ... les appels sont renvoyés vers la messagerie affectée à la connexion

En mode veille, le renvoi d'appel actif et la destination du renvoi d'appel sont affichés à l'écran.



Par défaut, un renvoi d'appel de type **Aucune réponse** est actif après 120 sec. Vous pouvez modifier le délai avec le configurateur Web (→ p. 41)

Désactivation du renvoi d'appel

- ▶ ▶ ... Avec sélectionner **Services réseau** ▶ OK ▶ **Renvoi d'appel** ▶ OK ▶ ... ou sélectionner la connexion avec ▶ ... avec sélectionner le type de renvoi d'appel (**Tous les appels / Sur occupation / Aucune réponse**) ▶ OK ▶ **Désactivé** ▶ **Sauvegarder**



Configurer les renvois d'appel avec le configurateur Web : → p. 41

Journaux des appels

Le téléphone enregistre différents types d'appels dans des listes. Les journaux d'appels suivants sont disponibles :

- Tous les appels** Tous les appels sortants, entrants et manqués
- Appels reçus** Les appels qui ont été acceptés
- Appels perdus** Les appels qui n'ont pas été acceptés
Les appels manqués n'ayant pas encore été consultés sont également accessibles à l'aide de la touche Messages  (→ p. 23).
- Appels sortants** Derniers numéros composés (liste des numéros bis)

Si le journal des appels est plein, toute nouvelle entrée écrase la plus ancienne.

Ouverture du journal des appels

- ▶  ▶ ... avec  sélectionner la liste (**Tous, Reçus, Perdus, Sortants**) ... les appels du type de liste sélectionné s'affichent

Informations sur les appels

- Symbole pour le type d'appel :
 -  **Appels perdus,**
 -  **Appels reçus,**
 -  **Appels sortants**
- Numéro d'appel de l'appelant. Si le numéro est enregistré dans le répertoire, le nom correspondant s'affiche en lieu et place du numéro.
- Date et heure de l'appel

Liste des appels			
Tous	Reçus	Perdus	Sortants
 08912345678 Aujourd'hui, 09:30			
 Peter Brown 22.06, 11:30			
Visualiser			Options

Afficher des informations complémentaires relatives à une entrée : ▶ **Visualiser** ▶ ... avec  parcourir l'entrée

- Type de numéro (lorsque l'appelant est dans le répertoire) :  **Tél. Privé,**  **Tél. Bureau,**
 **Tél. Mobile**
- Durée de la communication
- Info : informations complémentaires transmises par l'opérateur (CNIP) ; sinon le numéro d'appel

Rappel de l'appelant

- ▶  ▶ ... avec  sélectionner la liste ▶ ... avec  sélectionner l'entrée ▶  décrocher le combiné ... le numéro d'appel est composé

Copie du numéro d'appel dans le répertoire

- ▶  ▶ ... avec  sélectionner la liste ▶ ... avec  sélectionner l'entrée ▶ **Options** ▶ **Enregistrer le numéro** ... puis
Créer une nouvelle entrée : ▶ **< Nouvelle entrée >** ▶ **OK**
ou
Ajouter un numéro d'appel à une entrée existante : ▶ ... avec  sélectionner l'entrée ▶ **OK**
- ▶ ... avec  sélectionner la catégorie de numéro d'appel ▶ **OK** ▶ ... avec  saisir d'autres données pour l'entrée

Enregistrer une entrée : ▶ **Sauvegarder**



Plus d'informations sur le répertoire local : → p. 27

Effacer des entrées

Effacer une entrée :

- ▶  ▶ ... avec  sélectionner la liste ▶ ... avec  sélectionner l'entrée ▶ **Options** ▶ **Effacer l'entrée** ▶ **OK**

Supprimer toutes les entrées de la liste actuellement sélectionnée :

- ▶  ▶ ... avec  sélectionner la liste ▶ **Options** ▶ **Effacer la liste** ▶ **OK** ▶ confirmer la demande avec **Oui**

Centre de Messages

Le centre de messages vous permet d'accéder rapidement aux appels manqués et aux messages vocaux sur une messagerie en appuyant simplement sur une touche.

S'il existe des nouveaux messages, la touche Messages  clignote. Un appel manqué est considéré comme neuf s'il a été reçu après la dernière ouverture de la liste **Appels perdus**, un message vocal aussi longtemps qu'il n'a pas été écouté.

 Les types de messages accessibles via le Centre de Messages peuvent être définis par l'administrateur avec le configurateur web.

Les symboles indiquant le type de message et le nombre de **nouveaux** messages sont affichés en mode veille.

Nouveaux messages :

 sur une messagerie externe (→ p. 26)

 dans la liste **Appels perdus** (→ p. 23)

Le nombre affiché indique la somme de toutes les connexions concernées.

Ouvrir le Centre de Messages :

- ▶ Appuyer sur la touche des messages  ▶ ... avec  sélectionner le type de message (**Messagerie vocale** ou **Appels perdus**) ▶ OK



 La liste **Messagerie vocale** s'affiche toujours lorsqu'un ronheur est enregistré dans le téléphone, la liste **Appels perdus** uniquement si elles contient des messages.

Messages vocaux

Gérer les messages vocaux enregistrés sur une messagerie externe. Chaque messagerie externe ne prend en charge que les appels relevant du numéro d'appel correspondant.



L'administrateur a entré la messagerie externe dans le téléphone avec le configurateur web ou une messagerie est mise à disposition par l'autocommutateur.

Écouter un message vocal

- ▶ Appuyer sur la touche Messages  ▶ OK ▶ ... si nécessaire, sélectionner la messagerie avec  (connexion) ▶ OK ... tous les messages vocaux de la connexion sont affichés ▶  sélectionner l'entrée ▶ **Écouter** ... le message est lu via le haut-parleur du téléphone

Écouter un message avec le combiné :

- ▶  Décrocher le combiné

Terminer la lecture : ▶ Appuyer sur la touche Fin  ou raccrocher le combiné 



Un appel entrant termine la lecture.

Éditer un message vocal

- ▶ Appuyer sur la touche Messages  ▶ OK ▶ ... si nécessaire, sélectionner la messagerie avec  (connexion) ▶ OK ... tous les messages vocaux de la connexion s'affichent ▶  sélectionner l'entrée ... puis

Afficher les détails d'un appel :

- ▶ **Visualiser**

Supprimer un enregistrement :

- ▶ **Options** ▶ **Effacer l'entrée** ▶ OK

Effacer tous les enregistrements :

- ▶ **Options** ▶ **Effacer la liste** ▶ OK ▶ Valider la demande avec **Oui**

Transférer le numéro d'appel dans le répertoire :

- ▶ **Options** ▶ **Enregistrer le numéro** ▶ OK ▶ créer une nouvelle entrée dans le répertoire ou ajouter le numéro d'appel à une entrée existante (→ p. 27)

Répertoires

Sont disponibles :

- Répertoire local
- Annuaire des sociétés (→ p. 29)



Le répertoire local est préconfiguré comme répertoire par défaut. Autrement dit, ce répertoire s'ouvre automatiquement avec la touche de navigation et dans lequel des entrées peuvent être transférées à l'aide de la fonction „Copier dans le répertoire“.

L'administrateur peut également définir un autre répertoire en tant que répertoire par défaut, par exemple un annuaire des sociétés.

Répertoire local

Ouverture du répertoire

En mode veille :

▶ Appuyer sur la touche de navigation

ou

▶ ▶ ... avec sélectionner **Contacts** ▶ OK ▶ **Répertoire** ▶ OK

Les entrées sont affichées par ordre alphabétique ; le classement est effectué par défaut selon le nom de famille.

Modifier le classement :

▶ **Options** ▶ **Trier par Prénom** ou **Trier par Nom**

Répertoire	
Brown, Susan	
Fischer, Alexander	
Meyer, Peter	
Oscar	
Smith, Elisabeth	
Visualiser	Options



Si une entrée ne contient aucun nom, le premier numéro d'appel entré est enregistré et affiché en tant que nom de famille.

Affichage de l'entrée du répertoire

▶ ... avec  sélectionner l'entrée ▶ **Visualiser**

ou

▶ Saisir les premières lettres du nom ... la première entrée qui commence avec les lettres indiquées s'affiche

Une entrée de répertoire peut contenir les informations suivantes :

- Nom et prénom (max. 16 caractères chacun)
- Jusqu'à six numéros (de 32 chiffres max.)

Deux numéros d'appel des catégories suivantes peuvent être attribués :

 numéros d'appel professionnels (Tél. Bureau 1/2)

 numéros d'appel privés (Tél. Privé 1/2)

 numéros de téléphone portable (Tél. Mobile 1/2)

Visualiser l'entrée	
Susanne Brown	
 1 :	08912345678
 2 :	004456565656
 1 :	01231234567
 1 :	089998877665
Modifier	Options

▶ ... avec  parcourir l'entrée du répertoire

Création d'une nouvelle entrée

▶ **Options** ▶ **Nouvelle entrée** ▶ ... avec  saisir les données pour l'entrée, passer d'un champ de saisie à l'autre avec  ▶ **Sauvegarder**

Créer une nouvelle entrée avec un numéro d'appel sélectionné :

▶ Entrer le numéro d'appel ▶ -> **Rep** ▶ < **Nouvelle entrée** > ▶ **OK** ▶ ... avec  sélectionner la catégorie de numéro d'appel ▶ **OK** ▶ ... avec  saisir d'autres données pour l'entrée ▶ **Sauvegarder**



Créer une nouvelle entrée avec un numéro d'appel du journal des appels : → p. 24
Informations sur la saisie de texte : → p. 11

Modifier une entrée

▶ ... avec  sélectionner l'entrée ▶ **Visualiser** ▶ **Modifier** ▶ ... avec  sélectionner le champ de saisie ▶ le cas échéant, effacer l'ancien texte, entrer le nouveau texte ▶ **Sauvegarder**

Ajouter un numéro d'appel lors de la numérotation :

▶ Entrer le numéro d'appel ▶ -> **Rep** ▶ ... avec  sélectionner l'entrée ▶ **OK** ▶ ... avec  sélectionner une catégorie de numéro d'appel ▶ **OK** ▶ **Sauvegarder**



Informations sur la saisie de texte : → p. 11

Sélectionner à partir du répertoire

- ▶ ... avec  sélectionner l'entrée ▶  décrocher le combiné
Plusieurs numéros d'appel dans l'entrée du répertoire : ▶ ... avec  sélectionner le numéro d'appel ▶ OK

ou

- ▶ ... avec  sélectionner l'entrée ▶ **Visualiser** ▶ ... le cas échéant, sélectionner le numéro d'appel avec  ▶ **Options** ▶ **Utiliser le numéro** ▶ OK



Lancer un double appel à partir du répertoire : → p. 20

Effacer des entrées du répertoire

Effacer une entrée sélectionnée dans la liste :

- ▶  Sélectionner l'entrée ▶ **Visualiser** ▶ **Options** ▶ **Effacer l'entrée** ▶ OK ... l'entrée est immédiatement supprimée

Effacer la liste complète :

- ▶ **Options** ▶ **Effacer la liste** ▶ OK ▶ ... Valider la demande avec Oui

Annuaire des sociétés

Si, dans votre réseau d'entreprise, un répertoire est mis à disposition, vous pouvez l'utiliser sur le téléphone.



Le répertoire a été configuré et activé par l'administrateur dans le configurateur web.

Ouvrir un annuaire des sociétés

En mode veille :

- ▶ Appuyer sur la touche de navigation  de manière prolongée ▶ ... avec  sélectionner l'annuaire des sociétés ▶ OK

ou

- ▶  ▶ ... avec  sélectionner  **Contacts** ▶ OK ▶ ... avec  sélectionner l'annuaire des sociétés ▶ OK

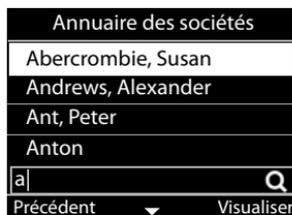


L'annuaire des sociétés s'affiche avec le nom défini par l'administrateur dans le configurateur web.

Rechercher une entrée

- ▶ Entrer le nom (ou les premières lettres) ... dès que l'entrée est interrompue, la procédure de recherche démarre.

Toutes les entrées correspondantes s'affichent. Si aucune entrée correspondante n'est trouvée, le champ de recherche s'affiche à nouveau. Vous pouvez lancer une nouvelle recherche.



Afficher l'entrée

- ▶ ... avec  sélectionner l'entrée ▶ Visualiser

Une entrée de répertoire peut contenir les informations suivantes (en fonction des informations provenant de l'annuaire des sociétés) :

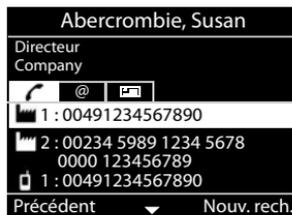
Informations personnelles :

Prénom; **Nom;** **Travail;** **Société:**

Numéros d'appel : **Bureau;** **Mobile;** **Privé**

Données de communication supplémentaires : **E-mail;** **Adresse Web;** **Fax:**

Informations d'adresse : **Rue;** **Ville;** **Code postal;** **Pays:**



Composer un numéro d'appel à partir d'un annuaire des sociétés

- ▶ ... avec  sélectionner l'entrée ▶  décrocher le combiné
- Plusieurs numéros d'appel dans l'entrée du répertoire : ▶ ... avec  sélectionner le numéro d'appel ▶ OK

Portier

Le téléphone peut commander un portier.



L'administrateur a configuré le portier avec le configurateur web.

Si quelqu'un sonne au niveau d'un portier, cela est indiqué sur le téléphone comme un appel entrant.

Le nom du portier s'affiche en guise d'appelant.

Si une caméra est attribuée au portier, l'image de la caméra s'affiche.

Le nom et l'adresse des webcams doivent être entrés par l'administrateur dans le configurateur web.



Terminer la connexion avec le portier sans ouvrir la porte : ► **Refuser**

Mener une conversation via le portier : ► 📞 Décrocher le combiné

Ouvrir la porte : ► **Ouv. porte**



Pendant une communication, la sonnerie à la porte est indiquée par un signal d'appel (→ p. 19). Vous pouvez refuser ou accepter la communication et ouvrir la porte.

Lorsque la connexion avec le portier est terminée, la connexion précédente est rétablie. Le va-et-vient n'est pas possible.

Un appel entrant est également indiqué par un signal d'appel si vous êtes connecté à ce moment-là avec le portier. Si vous acceptez l'appel la connexion avec le portier est terminée.

Régler la sonnerie pour le portier : → p. 33

Paramètres

Le téléphone est préréglé. Les réglages individuels peuvent être modifiés via le menu à l'écran ou au niveau du PC à l'aide du configurateur web. Configurateur web → p. 38.

Configuration de base

Date et heure



L'adresse d'un serveur d'horloge sur Internet ou le réseau local est enregistrée dans le téléphone. La date et l'heure sont reprises de ce serveur d'horloge si le téléphone est connecté au réseau et si la synchronisation avec le serveur est activée. Les réglages manuels sont alors remplacés.

Réglages pour le serveur d'horloge dans le configurateur Web : → p. 49

- ▶ ▶ ... avec sélectionner **Paramètres** ▶ OK ▶ **Date + heure** ▶ OK ... puis
- Heure : ▶ ... avec entrer les heures et les minutes (4 chiffres)
p ex. pour 07h15 ▶ **Sauvegarder**
- Format d'heure : ▶ ▶ ... avec sélectionner le format de l'heure
24h: p.ex. 10:00, 18:00
12h: p. ex. 10:00 am, 06:00 pm
12h sélectionnés : ▶ ... avec sélectionner **Heure du jour**
(am / pm)
- Date : ▶ ▶ ... avec entrer le jour, le mois et l'année (8 chiffres) ▶
Sauvegarder
- Format de date : ▶ ▶ ... avec sélectionner le format de la date
Jour Mois Année: p. ex. 17.04.2018 pour le 17 avril 2018
Mois Jour Année: p. ex. 04.17.2018
- Enregistrer les paramètres :
▶ **Sauvegarder**

Sonneries

Vous pouvez régler le volume et la mélodie de la sonnerie et/ou désactiver entièrement la sonnerie pour les appels anonymes.

Volume

Le volume de la sonnerie pour un appel entrant peut être réglé sur dix niveaux.

- ▶  ▶ ... avec  sélectionner  Paramètres ▶ OK ▶  Paramètres audio ▶ OK ▶ Sonneries ▶ OK ▶ Volume ...

la sonnerie est lue avec la mélodie réglée pour les appels externes avec le volume actuel, le volume est représenté sous forme graphique

- ▶ ... avec  sélectionner le volume souhaité ▶ Sauvegarder



Modifier le volume de la sonnerie pendant un appel entrant :

- ▶ Appuyer sur les touches de volume  (augmenter) ou  (baisser)

Mélodie

Définir différentes mélodies de sonnerie pour différents événements (**Appels Externes, Appels Internes, Appels de Groupe ou Portier**) et connexions VoIP.

- ▶  ▶ ... avec  sélectionner  Paramètres ▶ OK ▶  Paramètres audio ▶ OK ▶ Sonneries ▶ OK ▶ Mélodies ▶ OK ▶ ... avec  sélectionner l'événement devant être signalé avec la mélodie ▶ OK ... la mélodie actuellement réglée pour la connexion 1 est lue ▶ ... avec  sélectionner la mélodie souhaitée ▶  le cas échéant, sélectionner les mélodies pour les autres connexions. ▶ Sauvegarder



Charger d'autres sonneries sur le téléphone : → p. 43

Désactivation de la sonnerie des appels masqués

Empêcher que le téléphone ne sonne en cas d'appels externes pour lesquels aucun numéro d'appel n'est transmis.

- ▶  ▶ ... avec  sélectionner  Paramètres ▶ OK ▶  Paramètres audio ▶ OK ▶ Sonneries ▶ OK ▶ Appels anonymes silencieux ▶ Modifier = le téléphone ne sonne pas pour les appels anonymes)

Tonalités d'avertissement

Le combiné avertit par un signal sonore des différentes activités et différents états.

Confirmations A la fin d'une saisie/d'un réglage, et lors de la réception d'une nouvelle entrée sur la messagerie externe ou le journal des appels, en cas de saisie incorrecte.

Clic de touche Chaque pression de touche est accompagnée d'un signal acoustique.

Vous pouvez activer ou désactiver les tonalités d'avertissement suivantes, indépendamment les unes des autres.

- ▶  ▶ ... avec  sélectionner  Paramètres ▶ OK ▶  Paramètres audio ▶ OK ▶ Tonalités d'avertissement ▶ OK ▶ Marquer l'option désirée (= activé / = non activé)

Volume de l'appel

Le volume de l'appel (volume d'une communication active) est réglé séparément pour le combiné, le haut-parleur et un micro-casque raccordé, à dix niveaux de tonalités.

- ▶  ▶ ... avec  sélectionner  Paramètres ▶ OK ▶  Paramètres audio ▶ OK ▶ Volume de communication ▶ OK ▶  Combiné, Main-libre ou Casque

... Le volume actuel est affiché de manière graphique

- ▶ ... Avec  sélectionner le volume souhaité ▶ Sauvegarder



Réglage du volume en cours de communication :

- ▶ Appuyer sur les touches de volume  (augmenter) ou  (baisser)

Ecran

Écran de veille

L'écran de veille peut être une horloge numérique ou analogique.



Vous pouvez également utiliser des extraits de sites Internet et les images que vous avez chargés sur le téléphone (→ p. 45)

- ▶  ▶ ... avec  sélectionner  Paramètres ▶ OK ▶ Ecran ▶ OK ▶ Ecran de veille ... puis

Désactivation : ... avec  sélectionner **0 min. (inactif)** ▶ Sauvegarder

Activation : ... avec  sélectionner la période de veille de l'écran après laquelle l'écran de veille doit devenir actif 10, 20, 30, 40, 50 ou 60 minutes

Sélectionner l'écran de veille :

- ▶  ▶ ... avec  sélectionner l'écran de veille (**Horloge digitale / Horloge analogique**)

Enregistrer la sélection :

- ▶ Sauvegarder

Terminer l'écran de veille

- ▶ Appuyer **brèvement** sur une touche quelconque ... l'écran passe en mode veille

Luminosité

L'éclairage de l'écran peut être réglé sur dix niveaux.

- ▶  ▶ ... avec  sélectionner  **Paramètres** ▶ OK ▶  **Ecran** ▶ OK ▶ **Luminosité** ▶ OK ... le réglage actuel est représenté sous forme graphique ▶ ... avec  sélectionner la luminosité souhaitée ▶ **Sauvegarder**

Modèle de couleur

L'écran peut s'afficher dans différentes combinaisons de couleurs.

- ▶  ▶ ... avec  sélectionner  **Paramètres** ▶ OK ▶ **Ecran** ▶ OK ▶ **Jeu de couleurs** ▶ OK ▶ ... avec  sélectionner le modèle de couleur souhaité ▶ **Sélectionner** (● = sélectionné)



Modifier les réglages de l'écran avec le configurateur web : → p. 44

Langue

Régler la langue d'affichage à l'écran.

- ▶  ▶ ... avec  sélectionner  **Paramètres** ▶ OK ▶ **Langue** ▶ OK ▶ ... avec  sélectionner la langue ▶ **Sélectionner** (● = sélectionné)



Régler la langue d'affichage avec le configurateur web : → p. 44

Réseau local

Afficher les réglages du réseau du téléphone.

- ▶  ▶ ... avec  sélectionner  **Paramètres** ▶ OK ▶ **Réseau local** ▶ OK

Type d'adresse IP:

Statique ou **Dynamique**

Dynamique Le téléphone reçoit son adresse IP automatiquement d'un serveur DHCP dans le réseau (le routeur par exemple). Les champs suivants affichent les réglages actuels. Il n'est pas possible de modifier ces réglages.

Statique Le téléphone reçoit un adresse IP fixe. L'administrateur effectue les réglages réseau grâce aux autres champs.

Adresse IP:

Adresse IP du téléphone dans le réseau local.

Configuration de base

Masque de sous-réseau : Masque de sous-réseau du réseau local. Il indique le nombre d'adresses IP constituant le préfixe réseau et l'adresse de l'appareil. Le préfixe réseau doit être le même pour tous les appareils dans le réseau local.

Passerelle standard : Adresse IP du système dans le réseau local responsable de l'attribution d'adresse et du renvoi des informations dans d'autres réseaux. Il s'agit souvent d'un routeur.



Les modifications de ces réglages doivent uniquement être réalisées par l'administrateur.

VLAN

Un réseau local peut être subdivisé en réseaux partiels logiques encore appelés VLAN (VLAN = Virtual Local Area Network). Les réseaux VLAN sont utilisés par ex. pour séparer le trafic de données des différents services (téléphonie sur Internet, télévision sur Internet, ...) les uns des autres et pour établir les différentes priorités du trafic de données.

Afficher les réglages VLAN du téléphone.

►  ► ... avec  sélectionner  Paramètres ► OK ► VLAN ► OK

Tags VLAN : Si **Tags VLAN** est activé, les informations suivantes s'affichent

Identifiant VLAN (LAN) : Identifiant du réseau virtuel auquel appartient le téléphone.

Priorité VLAN (LAN) : Priorité du réseau virtuel auquel appartient le téléphone.



Les modifications de ces réglages sont réservées à l'administrateur.

Redémarrer l'appareil

Si nécessaire, vous pouvez redémarrer l'appareil. Tous les réglages restent conservés.

►  ► ... avec  sélectionner  Paramètres ► OK ► Redémarrage ► OK ► Confirmer la requête par Oui

Rétablissement des paramètres usine de l'appareil



La fonction ne peut être exécutée que par l'administrateur.

Vous pouvez sauvegarder vos réglages personnels avant la réinitialisation : ➔ p. 50

Une réinitialisation rétablit tous les réglages d'usine. La configuration réseau, les comptes VoIP, les répertoires, les journaux des appels et tous les réglages individuels sont supprimés ou ramenés à l'état des paramètres usine.

Réinitialisation à l'aide de la touche de l'appareil

- ▶ Débrancher le téléphone du réseau électrique ▶ appuyer sur la touche de navigation ▶ rétablir l'alimentation électrique en maintenant la touche appuyée

Afficher les informations relatives à l'appareil

L'entrée de menu **Info** fournit des informations relatives aux réglages importants du téléphone.

- ▶ ▶ ... avec sélectionner **Paramètres** ▶ **OK** ▶ **Info** ... les informations suivantes s'affichent :

Appareil:	Désignation produit du téléphone
Version du logiciel:	La version du micrologiciel actuellement chargée sur votre téléphone.
Version du pays:	Version du produit spécifique au pays
Adresse MAC LAN:	L'adresse matérielle du téléphone.
Adresse IP:	L'adresse IP en cours du téléphone sur le réseau local. En général, l'adresse IP est automatiquement réglée par un serveur DHCP dans le réseau.
Masque de sous-réseau:	Masque de sous-réseau du réseau local. Il indique le nombre de composants de l'adresse IP constituant le préfixe réseau et l'adresse de l'appareil. Le préfixe réseau doit être le même pour tous les appareils dans le réseau local.
Passerelle standard:	Adresse IP du système dans le réseau local responsable de l'attribution d'adresse et du renvoi des informations dans d'autres réseaux. Il s'agit souvent d'un routeur.
DNS Préféré:	Adresse IP du système dans le réseau local qui fournit les adresses IP rattachées au nom du domaine.



Reportez-vous à l'indicateur d'état du configurateur web pour obtenir de plus amples informations sur les réglages et sur l'état du téléphone (➔ p. 51).

Autres réglages avec le configurateur web



Le téléphone est raccordé au réseau local.



Ce chapitre décrit les fonctions du configurateur web pour les utilisateurs.
Informations pour les administrateurs : → wiki.gigasetpro.com

Configurateur web

Déterminer l'adresse IP du téléphone

Pour accéder au configurateur web, il est nécessaire de disposer de l'adresse IP du téléphone.
Afficher l'adresse IP dans le menu d'écran du téléphone :

▶  ▶ **Paramètres** ▶ **Réseau local** ... l'adresse IP s'affiche



En fonction des paramètres du serveur DHCP dans le réseau, des modifications de l'adresse IP peuvent parfois survenir.

Lancement du configurateur Web

- ▶ Ouvrir le navigateur Internet sur le PC ▶ entrer l'adresse IP du téléphone (sans les zéros du début) dans le champ d'adresse du navigateur ... l'écran de connexion s'affiche
- ▶ Sélectionner la langue ▶ entrer le mot de passe (préréglage : user) ▶ **Identifiant** ... le configurateur web est démarré, la page **Sonneries** s'affiche

Modifier le mot de passe

- ▶ cliquer en haut à droite sur le symbole  ▶ sélectionner **Changer le mot de passe** ▶ entrer le nouveau mot de passe ▶ répéter le nouveau mot de passe ▶ **Définir**



Le mot de passe peut également être modifié par l'administrateur.

Modifier le PIN du téléphone

Le PIN du téléphone est par exemple utilisé pour le verrouillage des touches du téléphone (→ p. 12).

- ▶ cliquer en haut à droite sur le symbole  ▶ sélectionner **Changer le PIN du téléphone** ▶ entrer le PIN actuel (préréglage 1234) ▶ entrer le nouveau PIN ▶ répéter le nouveau PIN ▶ **Définir**

Modification de la langue

- ▶ cliquer en haut à droite sur le symbole  ▶ sélectionner **Changer la langue** ▶ sélectionner la langue souhaitée dans la liste **Langue** ▶ **Définir**

Terminer le configurateur web

- ▶ cliquer en haut à droite sur le symbole  ▶ sélectionner **Déconnexion** ... l'écran de connexion s'affiche à nouveau

Fonctions du configurateur web

La figure suivante représente les entrées de menu du configurateur web pour les utilisateurs.

Informations relatives aux fonctions administrateur : → wiki.gigasetpro.com

Paramètres	Téléphonie	Liaisons	→ p. 40
		Paramètres d'appel	→ p. 40
		Renvoi d'appel	→ p. 41
		Liste des numéros interdits (DND)	→ p. 42
	Téléphone de bureau	Sonneries	→ p. 43
		Ecran	→ p. 44
		Images	→ p. 44
		Touches et LEDs	→ p. 45
	Système	Date et heure	→ p. 49
		Sauvegarde et restauration	→ p. 50
		Redémarrage et réinitialisation	→ p. 50
	Etat	Appareil	→ p. 51
		Liaisons	→ p. 51
Mémoire allouée		→ p. 51	

Téléphonie

Modifier les connexions d'émission standard

Si le téléphone dispose de plusieurs connexions VoIP, les appels sortants sont passés par la connexion d'émission standard (→ p. 13).

Modifier la connexion d'émission standard :

▶ **Paramètres** ▶ **Téléphonie** ▶ **Liaisons**

Toutes les connexions configurées s'affichent. Le champ de marquage sous **Connexion sortante par défaut** indique la connexion actuellement sélectionnée.

▶ marquer la connexion souhaitée ▶ **Définir**

Seules les connexions actives peuvent être sélectionnées.

Si la connexion standard choisie n'est pas accessible, utiliser un autre type de connexion :

▶ Régler le bouton à côté de **Basculement du compte SIP sur erreur sur Oui**

Réglages pour le signal d'appel

Définir le comportement du téléphone en cas de réception d'un autre appel pendant une communication.

▶ **Paramètres** ▶ **Téléphonie** ▶ **Paramètres d'appel**

Pour chaque connexion :

Empêcher/autoriser le signal d'appel :

▶ Sélectionner l'option sous **Afficher l'appel en attente** (= signal d'appel autorisé) / supprimer le marquage (= signal d'appel non autorisé)

Signal d'appel autorisé :

▶ **Signal acoustique** sélectionner dans la liste

Désactivé : l'appel entrant s'affiche uniquement à l'écran

ou signalisation par un signal d'appel (bip) : une fois ou toutes les 4, 10 ou 20 secondes

Sauvegarder les paramètres : ▶ **Définir**

Configuration du renvoi d'appel



L'opérateur/l'autocommutateur prend en charge cette fonction.

Renvoyer les appels entrants à un autre numéro d'appel ou une messagerie externe.

► **Paramètres** ► **Téléphonie** ► **Renvoi d'appel**

Pour chaque connexion (**Ligne entrante**) :

Tous les appels Renvoyer tous les appels entrants.

Sur occupation Renvoyer les appels entrants lorsque la connexion est occupée.

Pas de réponse Renvoyer les appels entrants après une durée définie lorsqu'ils ne sont pas acceptés.

Définir une destination pour le renvoi d'appel :

► Marquer le champ de marquage sous **Messagerie vocale**

ou

► Marquer le champ de marquage sous **Numéro cible** ► entrer le numéro d'appel vers lequel le renvoi doit être effectué

Pour un renvoi d'appel **Pas de réponse** :

► Dans la liste **Délai** sélectionner la période après laquelle le renvoi d'appel doit être activé

Activation/désactivation du renvoi d'appel :

► Sélectionner l'option sous **Actif** (= activée) / supprimer le marquage (= pas activée) ► **Définir**



Configurer le renvoi d'appel via le menu d'écran : ➔ p. 22

Liste des numéros interdits (DND)



L'opérateur/l'autocommutateur prend en charge cette fonction.

Bloquer certains numéros d'appel et/ou tous les appels anonymes. Les appels des numéros bloqués ne sont plus signalés.

► **Paramètres** ► **Téléphonie** ► **Liste des numéros interdits (DND)**

La liste des numéros interdits contient tous les numéros d'appel bloqués.

Activer la liste des numéros interdits :

► Régler le bouton à côté de **Liste DND** sur **Oui**

Bloquer un numéro d'appel :

► **Nom** et entrer le **Numéro de téléphone** ► cliquer sur **Ajouter**

Effacer l'entrée : ► cliquer à côté de l'entrée sur 

Effacer toutes les entrées :

► cliquer sur **Effacer tout**

Bloquer tous les appels anonymes :

► activer l'option **Bloquer les appelants anonymes** (= activée)

Sauvegarder les paramètres :

► **Définir**

Téléphone de bureau

Définir et charger des sonneries

Pour chaque connexion VoIP configurée régler des sonneries propres ou une sonnerie standard pour toutes.

► **Paramètres** ► **Téléphone de bureau** ► **Sonneries**

Sélectionner des sonneries

La sonnerie standard est utilisée pour toutes les connexions ou pour tous les événements pour lesquels aucune sonnerie individuelle n'est définie.

► Choisir la sonnerie dans la liste **Sonnerie par défaut** ► cliquer sur **Jouer** ... la mélodie sélectionnée est émise par le téléphone ► **Définir**

Utiliser la sonnerie standard pour tous les appels :

► cliquer sur **Utiliser pour tout les appels** ► **Définir**

ou

Régler des sonneries spécifiques pour chaque connexion :

► sélectionner des sonneries pour les différents événements dans les listes ► cliquer sur **Jouer** ... la mélodie sélectionnée est émise ► **Définir**

Différentes sonneries sont possibles pour les événements suivants : **Appels externes**, **Appels internes**, **Appels de groupe**, signal de **Interphone**



Régler les sonneries via le menu à l'écran : ➔ p. 33

Charger des sonneries depuis un PC

Les sonneries disponibles sont affichées avec les noms de fichier et la taille. Il est possible de charger au maximum 20 autres sonneries depuis le PC dans la mémoire du téléphone.

Les données doivent être disponibles sur votre PC au format suivant :

Format	Nombre max.	Taille totale
mp3, ogg, wav	20	max. 5 Mo

► A côté de **Fichier de sonnerie** cliquer sur **Naviguer** ► dans le système de fichiers du PC, naviguer vers le lieu d'enregistrement des fichiers de sonneries et sélectionner le fichier souhaité ... le nom de fichier s'affiche

Charger le fichier de sonnerie :

► cliquer sur  ... le fichier de sonnerie est chargé dans la mémoire interne du téléphone et proposé à la sélection dans les listes

Effacer le fichier de sonnerie :

► cliquer sur  ... le fichier de sonnerie est supprimé de la liste

Sauvegarder les paramètres :

► **Définir**



Contrôler l'emplacement mémoire disponible : ➔ p. 51

Réglages pour l'écran

Adapter l'écran du téléphone aux besoins et nécessités personnels.

► Paramètres ► Téléphone de bureau ► Ecran

- Langue : ► Sélectionner la langue pour les affichages à l'écran dans la liste **Langue**
- Jeu de couleurs : ► Dans la liste **Jeu de couleurs** sélectionner les couleurs de l'écran (**Blanc sur Noir**, **Blanc sur Bleu**, **Blanc sur Rouge** ou **Blanc sur Vert**)
- Screensaver Brightness : ► Sélectionner la luminosité de l'écran de veille à l'aide du coulisseau (1 – 10 ; 1 = foncé, 10 = clair)
- Standby Brightness : ► Sélectionner la luminosité de l'écran en mode Veille à l'aide du coulisseau (1 – 10 ; 1 = foncé, 10 = clair)
- Retro-éclairage : ► Sélectionner l'intensité de l'éclairage de l'écran à l'aide du coulisseau (1 – 10 ; 1 = foncé, 10 = clair)
- Contraste : ► Sélectionner le contraste de l'écran à l'aide du coulisseau (1 – 9)
- Sauvegarder les paramètres : ► **Définir**



Tous les réglages sont également possibles via le menu à l'écran : ➔ p. 34

Charger des photos et régler l'écran de veille

L'horloge analogique est utilisée par défaut comme écran de veille. Il est également possible d'utiliser une horloge numérique, des extraits de sites Internet et des images. Les photos doivent être chargées sur le téléphone.

► Paramètres ► Téléphone de bureau ► Images

Configurer l'écran de veille

- Dans la liste **Délai d'écran de veille** sélectionner la période de veille de l'écran après laquelle l'écran de veille doit devenir actif. 0 = écran de veille désactivé
- Dans la liste **Ecran de veille** sélectionner l'écran de veille souhaité (**Horloge analogique**, **Horloge digitale**, **Images** ou **Source HTTP**)
- Source HTTP** Sélectionné : ► dans le champ **Source HTTP** entrer l'URL du site Internet

Sauvegarder les réglages : ► **Définir**



Régler l'écran de veille via le menu à l'écran : ➔ p. 34

Charger des photos

Les photos disponibles sont affichées dans la liste **Images enregistrées**. Il est possible de charger au maximum 20 photos depuis le PC dans la mémoire du téléphone.

Les données doivent être disponibles sur votre PC au format suivant :

Format	Taille de photo	Taille
jpg	320 x 240 px, max. 250 Ko	max. 5 Mo

- ▶ A côté de **Fichier image** cliquer sur **Naviguer** ▶ dans le système de fichiers du PC, naviguer vers le lieu d'enregistrement des fichiers de sonneries et sélectionner le fichier souhaité ... le nom de fichier s'affiche

Charger un fichier photo : ▶ cliquer sur  ... le fichier photo est chargé dans la mémoire interne du téléphone et proposé à la sélection

Sélectionner le fichier image : ▶ Marquer le fichier image (= sélectionné) ... le fichier image est utilisé comme écran de veille

Si plusieurs fichiers sont sélectionnés, ils sont affichés alternativement à l'écran.

Effacer un fichier photo : ▶ cliquer sur  ... le fichier de sonnerie est supprimé de la liste

Sauvegarder les paramètres : ▶ **Définir**



Contrôler l'emplacement mémoire disponible : ➔ p. 51

Attribution d'une fonction aux touches de numérotation abrégée

Les touches – du téléphone peuvent recevoir un numéro abrégé ou une fonction.

Sélectionner avec la numérotation abrégée : ➔ p. 15

- ▶ **Paramètres** ▶ **Téléphone de bureau** ▶ **Touches et LEDs**

Le tableau **Touches de numérotation rapide** contient une entrée pour chacune des touches 1 - 4.

Attribuer une fonction :

- ▶ Cliquer sur l'entrée ▶ sélectionner la fonction dans la liste ▶ **Définir**

Default La touche a la fonction standard (touche numérique).

Numérotation rapide

La touche est utilisée pour la numérotation abrégée

- ▶ Saisir le numéro dans le champ de texte

FAC (Function Access Code) La touche transmet un code à l'autocommutateur ou à l'opérateur afin d'activer ou de désactiver une fonction/un service.

- ▶ Saisir le code dans le champ de texte

Exemple : *71 Activer le renvoi d'appel

*071 Désactiver le renvoi d'appel

- Action URL** La touche est utilisée pour activer une action URL. Via une action URL, le téléphone peut communiquer avec une application du Serveur Web.
- ▶ Saisir le N° URL dans le champ de texte

Attribution d'une fonction aux touches de fonction

Touches de fonction : → p. 9

- ▶ **Paramètres** ▶ **Téléphone de bureau** ▶ **Touches et LEDs**

Les tableaux **Touches de fonction - Gauche** et **Touches de fonction - Droite** contiennent une entrée pour chaque touche de fonction.



Si un module d'extension est connecté au téléphone, des touches de fonction supplémentaires sont proposées sous **Touches de fonction - Module d'extension**. L'affectation est identique à celle des touches de fonction, à côté de l'écran.

- Touche** Nom de la touche, identifie la position de la touche à côté de l'écran
- Fonction** Fonction attribuée à la touche
- Couleur LED** Couleur avec laquelle le voyant de la touche signale un événement, par exemple un appel entrant.
- Modifier la couleur : ▶ Cliquer sur l'entrée ▶ marquer la couleur désirée

Pas d'approvisionnement auto

Les touches de fonction peuvent être affectées automatiquement via un auto-commutateur. Sauvegarder la touche contre tout écrasement par l'autocommutateur :

- ▶ Activer l'option (☑ = activée)

Attribuer une fonction :

- ▶ Cliquer sur l'entrée ▶ sélectionner la fonction dans la liste ▶ **Définir**

Fonctions possibles :

- Aucun** Aucune fonction attribuée
- Ligne** Affecte une connexion à la touche de fonction (ligne). La touche permet de passer ou d'accepter un appel via cette connexion. La touche clignote pour signaler un appel entrant et s'allume quand la ligne est occupée.
- ▶ sélectionner la connexion souhaitée
- Ligne partagée** Le téléphone est raccordé à un autocommutateur qui prend cette fonction en charge et le numéro d'appel est affecté à un groupe.
- Affecte à la touche de fonction une « ligne partagée ». Plusieurs utilisateurs se partagent alors la même connexion VoIP. Cette touche permet d'effectuer un appel en passant par la ligne commune ou d'accepter un appel entrant. Elle est configurée sur tous les postes secondaires du groupe. Les touches clignent sur tous les postes secondaires pour signaler un appel entrant et s'allument quand la ligne de l'un des postes secondaires est occupée.
- ▶ sélectionner la connexion souhaitée ▶ Saisir le **Numéro de téléphone** de la « ligne partagée »

- Park + Orbit** Le téléphone est raccordé à un autocommutateur qui prend cette fonction en charge et le numéro d'appel est affecté à un groupe.
- Cette touche de fonction permet de « mettre un appel en attente » pour le transmettre à un groupe partageant la même ligne. Cette touche de fonction est configurée sur tous les postes secondaires du groupe. Les touches « Park + Orbit » de tous les postes secondaires s'allument quand une communication est « mise en attente » sur l'un des postes secondaires. Il est possible de reprendre une communication sur chaque poste secondaire en appuyant sur la touche de fonction.
- ▶ sélectionner la connexion souhaitée ▶ entrer le **Parking Space** (numéro) de la ligne partagée

Numérotation rapide

Affecte un numéro d'appel à la touche de fonction.

- ▶ sélectionner la connexion souhaitée ▶ saisir **Numéro cible**

- BLF** Le téléphone est raccordé à un autocommutateur qui prend cette fonction en charge et le numéro d'appel est affecté à un groupe.
- Une touche de fonction configurée comme BLF (champ lampe occupée) affiche l'état d'une ligne utilisée en commun. Cette touche de fonction est configurée sur tous les postes secondaires du groupe. Les touches clignotent sur tous les postes secondaires pour signaler un appel entrant et s'allument quand la ligne de l'un des postes secondaires est occupée.

- ▶ sélectionner la connexion souhaitée ▶ saisir **Numéro cible**

Pour prendre des appels entrants : ▶ saisir **Code d'interception**

- SIP URI** Affecte à la touche de fonction un SIP URI (numéro de téléphone Internet en mode SIP).

- ▶ Entrer le numéro SIP-URI (par ex. sip:Susan.Brown@211.122.10.15)

- Renvoi d'appel** Activer le renvoi d'appel auparavant configuré (→ p. 41).

- ▶ Sélectionner la **Ligne** pour laquelle le renvoi d'appel a été configuré

- DTMF** Attribue à la touche de fonction un numéro d'appel composé avec DTMF. (Dual-tone multi-frequency ; en français : numérotation multifréquence). Cela est notamment nécessaire à l'interrogation et la configuration de certaines messageries externes utilisant des codes chiffrés ou à l'interrogation à distance du répondeur local.

- ▶ Entrer le numéro à composer avec la signalisation DTMF.

- Action URL** Affecte une action URL à la touche de fonction. Via une action URL, le téléphone peut communiquer avec une application du Serveur Web.

- ▶ Saisir le N° URL dans le champ de texte

- SIP INFO** Affecte une activation SIP INFO à la touche de fonction, pour l'autocommutateur. Les activations suivantes peuvent être définies.

Enregistrer Démarrer/arrêter l'enregistrement

Renvoi CFU Renvoyer tous les appels

Renvoi CFB Renvoyer les appels lorsque la ligne est occupée

Renvoi CFNR Renvoyer les appels qui ne sont pas pris

Jour/Nuit Activer/désactiver le mode jour/nuit

Autres réglages avec le configurateur web

FAC (Function Access Code) La touche transmet un code à l'autocommutateur ou à l'opérateur afin d'activer ou de désactiver une fonction/un service.

- ▶ Dans les champs de texte **Activer le service/Désactiver le service** entrer les codes permettant d'activer/de désactiver la fonction/le service ... appuyer une fois pour envoyer le code dans **Activer le service**, réappuyer pour envoyer le code dans **Désactiver le service**.
- ▶ Dans le champ **Nom affiché** entrer une description pour la touche de fonction. Ce nom s'affiche à l'écran, à côté de la touche de fonction.

Pour l'affectation des touches **Ligne**, **BLF** et **FAC** vous pouvez sélectionner la couleur de la LED.

- ▶ À côté de **Couleur LED**, marquer la couleur désirée.

La sélection **Standard** signifie pour les affectations **Ligne** et **BLF** :

jaune	non enregistré/erreur
vert	libre
rouge continu	en communication
rouge clignotant	appel entrant

Sauvegarder les réglages : ▶ **Définir**

Paramètres système

Date et heure

► Paramètres ► Système ► Date et heure

Définir un serveur d'horloge

► **Paramétrer automatiquement l'heure du système à partir d'un serveur de temps :**
sélectionner **Oui** ► Dans le champ **Serveur de temps**, saisir le nom ou l'adresse IP du serveur désiré ... la dernière synchronisation avec le serveur d'horloge s'affiche ► **Définir**

ou

Saisie manuelle de la date et de l'heure

► **Paramétrer automatiquement l'heure du système à partir d'un serveur de temps :**
sélectionner **Non** ... puis

Heure et date : ► ... à l'aide des flèches, régler **Heure**

► ...  ouvrir le calendrier ► sélectionner **Date**

06 : 32
⬆ ⬇ ⬆

Autres réglages

Fuseau horaire : ► sélectionner **Fuseau horaire** dans la liste

Heure d'été ► **Ajuster automatiquement l'horloge pour le changement d'heure :**
sélectionner **Oui / Non**

Format d'heure : ► sélectionner **Format de temps** dans la liste
12h (p. ex. 6:00 AM) ou **24h** (p. ex. 18:00)

Format de date : ► sélectionner **Ordre de date** dans la liste
Jour Mois Année (p. ex. 17.04.2018) ou
Mois Jour Année (p. ex. 04.17.2018)

Sauvegarder les paramètres :

► **Définir**



Régler la date et l'heure via le menu à l'écran : ➔ p. 32

Sauvegarde et restauration des paramètres

Sauvegarder les données du téléphone sur le PC et les transférer à nouveau sur le téléphone en cas de besoin.

- ▶ Paramètres ▶ Système ▶ Sauvegarde et restauration

Enregistrer les paramètres du téléphone sur le PC

Tous les paramètres : Paramètres système et paramètres personnels
(uniquement disponible en mode Administrateur)

Paramètres personnalisés : p. ex. entrées du répertoire, sonneries, photos, réglages de l'écran, occupation des touches de fonction

- ▶ cliquer sur **Enregistrer les paramètres personnels**
- ▶ sélectionner l'emplacement de sauvegarde sur le PC ▶ enregistrer le fichier

Restaurer les paramètres depuis le PC

- ▶ cliquer sur **Naviguer** ▶ dans le système de fichiers, sélectionner le fichier de sauvegarde enregistré ... le fichier s'affiche ▶ cliquer sur  ... le fichier est chargé, un message indique la réussite ou non du processus de chargement ▶ valider le message avec **OK**

Effacer le fichier de sauvegarde plus nécessaire : ▶ cliquer sur 

Redémarrage du système

- ▶ Paramètres ▶ Système ▶ Redémarrage et réinitialisation ▶ cliquer sur **Redémarrer le système maintenant** ▶ valider la demande avec **Oui** ... le téléphone redémarre et n'est provisoirement plus opérationnel

Au terme de la procédure, l'écran de connexion s'affiche à nouveau, le téléphone est en veille.



La réinitialisation est réservée à l'administrateur.

Statut du téléphone

Le menu **Etat** contient des informations sur l'état du téléphone.

Appareil

La page affiche des informations générales sur le téléphone, par exemple l'adresse IP, la version actuelle du micrologiciel ou sur les paramètres de date et d'heure.

► **Etat** ► **Appareil**

Liaisons

La page affiche des informations sur les connexions VoIP configurées pour le téléphone .

► **Etat** ► **Liaisons** ... le nom et le statut s'affichent pour chaque connexion

Etat	Enregistré	Connexion VoIP disponible.
	Non enregistré	Aucune connexion VoIP n'est affectée actuellement. Il n'est pas possible de téléphoner.
		► Adressez vous à votre administrateur.

La **Connexion sortante par défaut** est identifiée avec .

Modifier la connexion d'émission standard : ➔ p. 40

Mémoire allouée

La page affiche l'emplacement de sauvegarde occupé de la mémoire interne et le pourcentage encore libre. Des fichiers personnels de photos et de sonneries sont par exemple enregistrés dans la mémoire interne.

► **Etat** ► **Mémoire allouée**

Annexe

Service Clients

Vous avez des questions ?

Pour une assistance rapide, veuillez consulter le guide d'utilisation ou vous rendre sur gigasetpro.com.

Sous wiki.gigasetpro.com, vous trouverez d'autres informations et services sur votre produit Gigaset PRO :

- Products
- Documents
- Interop
- Firmware
- FAQ
- Support

Votre revendeur Gigaset pro sera heureux de vous assister pour toutes questions relatives à votre terminal Gigaset Maxwell 3 PRO.

Remarques du fabricant

Homologation

La téléphonie en voix sur IP est disponible via l'interface LAN (IEEE 802.3).

Selon le type de connexion disponible, un router/switch supplémentaire peut être nécessaire.

Pour tous renseignements complémentaires, veuillez contacter votre fournisseur Internet.

Cet appareil est destiné à une utilisation dans le monde entier. En dehors de l'Union européenne (à l'exception de la Suisse), son emploi est subordonné à une homologation nationale.

Les spécificités nationales sont prises en compte.

Par la présente, la société Gigaset Communications GmbH déclare que cet appareil est conforme aux exigences fondamentales et autres dispositions applicables des directives 2014/30/UE et 2014/35/UE.

Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : gigasetpro.com/docs.

Cette déclaration est également disponible dans les fichiers « International Declarations of Conformity » ou « European Declarations of Conformity ».

Veuillez consulter ces fichiers.

Informations complémentaires (Canada)

Le fonctionnement de cet appareil est soumis aux deux conditions suivantes : 1. cet appareil ne doit pas causer d'interférences; et 2. cet appareil doit supporter toutes les interférences reçues, y compris celles susceptibles de perturber son bon fonctionnement.

AVIS : l'étiquette d'Industrie Canada atteste l'homologation d'un équipement. Cette homologation implique que l'équipement satisfait à certaines exigences des réseaux de télécommunications, aux conditions d'exploitation, aux prescriptions de sécurité et de protection, conformément aux documents de prescriptions techniques relatives à l'équipement terminal. Industrie Canada ne garantit cependant pas que l'équipement fonctionnera à la satisfaction de l'utilisateur.

Avant de procéder à l'installation du présent équipement, les utilisateurs devront s'assurer que la connexion aux installations de fournisseur de services local est autorisée. L'équipement doit aussi être installé au moyen d'une méthode de connexion acceptable. Le client devra être conscient que la conformité aux conditions susmentionnées peut ne pas empêcher la détérioration du service dans certaines situations.

Les réparations à l'équipement homologué devront être coordonnées par un représentant désigné par le fournisseur. Toute réparation ou modification effectuée à l'équipement par l'utilisateur, ou toute défectuosité de l'équipement, peut faire en sorte que le fournisseur de services local demande à l'utilisateur de débrancher l'équipement.

Pour leur propre sécurité, les utilisateurs devront s'assurer que les connexions de masse du service public d'électricité, les lignes téléphoniques et le réseau métallique interne de canalisation d'eau, s'il y en a, sont connectés ensemble.

Cette précaution peut s'avérer particulièrement importante dans les zones rurales.

REMARQUE : les utilisateurs ne doivent pas tenter d'effectuer de telles connexions eux-mêmes; ils devraient plutôt communiquer avec les autorités responsables de l'inspection électrique, ou un électricien, selon le cas.

Ce produit répond aux devis descriptifs applicables d'Industrie Canada.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Consignes de sécurité

Afin de réduire le risque d'incendie, de choc électrique et de blessures corporelles, les instructions de sécurité de base devront toujours être suivies avant d'utiliser votre matériel téléphonique.

- 1 Lire et bien comprendre toutes les instructions.
- 2 Suivre tous les avertissements et les instructions d'utilisation mentionnés sur le produit.
- 3 Débrancher le produit du réseau local (LAN) et de la prise de courant avant le nettoyage. Ne pas utiliser de nettoyeurs liquides ou en aérosol. Utiliser un linge humide pour le nettoyage.
- 4 Ne pas utiliser ce produit à proximité de l'eau, par exemple, près d'une baignoire, d'une cuvette, d'un évier de cuisine ou d'une cuve à lessive, dans un sous-sol humide ou près d'une piscine.
- 5 Placer solidement ce produit sur une surface stable. La chute de cette unité pourrait occasionner des dommages ou des blessures graves.

Remarques du fabricant

- 6 À des fins de ventilation et pour le protéger de la surchauffe, des fentes ou des ouvertures ont été pratiquées à l'arrière et en dessous de l'appareil. Ces ouvertures ne doivent pas être bloquées ni couvertes. Ce produit ne devrait jamais être placé sur le dessus ou à proximité d'un radiateur ou d'un indicateur de chaleur, ou à un endroit où la ventilation est inadéquate.
- 7 Ce produit doit être utilisé uniquement avec la source d'alimentation indiquée sur l'étiquette. Si vous n'êtes pas certain du type d'énergie qui approvisionne votre maison, consultez votre dépositaire ou votre entreprise locale d'électricité.
- 8 Ne pas placer d'objets sur le câble d'alimentation. Installer l'unité à un endroit où personne ne peut marcher ou glisser sur le câble.
- 9 Ne pas surcharger les prises de courant murales et les rallonges électriques; cela pourrait occasionner un risque d'incendie ou de choc électrique.
- 10 Ne jamais insérer, dans les fentes de l'appareil, quelque objet que ce soit qui pourrait toucher des points de tension dangereux ou court-circuiter des pièces, d'où risque d'incendie ou de choc électrique. Ne jamais déverser de liquide sur ce produit.
- 11 Afin de réduire le risque de choc électrique ou de brûlures, ne pas désassembler ce produit. Si l'appareil nécessite un entretien, veuillez l'apporter à un centre de service qualifié. Ouvrir ou enlever les couvercles peut vous exposer à des voltages ou des courants électriques dangereux ou autres risques. Un réassemblage inexact peut causer un choc électrique lorsque l'appareil est utilisé par la suite. Déconnectez le connecteur LAN et l'alimentation avant d'enlever le couvercle.
- 12 Si les conditions suivantes se produisent, débrancher le produit de toutes connexions et faire effectuer l'entretien par du personnel de service qualifié :
 - Lorsque le cordon d'alimentation est endommagé ou éraillé.
 - Lorsque du liquide a été déversé dans le produit.
 - Lorsque le produit a été exposé à la pluie ou à l'eau.
 - Lorsque le produit ne fonctionne pas normalement après que vous ayez suivi les notices techniques d'utilisation. N'ajuster que les commandes couvertes par les notices techniques d'utilisation, parce qu'un ajustement inadéquat des autres commandes peut entraîner des dommages et exiger des travaux d'envergure par un technicien qualifié pour remettre le produit en état de fonctionnement normal.
 - Lorsque le produit a été échappé ou qu'il a été endommagé physiquement.
 - Lorsque le produit présente un changement de performance considérable.
- 13 Éviter d'utiliser un téléphone (autre qu'un téléphone sans fil) pendant un orage. Il existe une faible probabilité de choc électrique causé par des éclairs. Nous suggérons donc un câble d'arrêt de surtension.
- 14 Ne pas utiliser le téléphone pour signaler une fuite de gaz lorsque vous êtes à proximité de la fuite.
- 15 Les numéros d'urgence 911 ne peuvent être composés si le pavé numérique est bloqué.



ETL LISTED
CONFORMS TO
ANSI/UL STD 60950-1
CERTIFIED TO
CAN/CSA C22.2 No.60950-1

Environnement

Nos principes en matière d'environnement

Gigaset Communications GmbH assume une responsabilité au niveau social et s'engage en faveur d'un monde meilleur. Nous accordons beaucoup d'importance au respect de l'environnement dans toutes les étapes de notre travail, de la planification du produit et des processus à l'élimination des produits, sans oublier la production et la distribution.

Pour obtenir plus d'informations sur nos produits et procédés respectueux de l'environnement, consultez l'adresse Internet suivante : gigasetpro.com.

Système de gestion de l'environnement



Gigaset Communications GmbH est certifié en vertu des normes internationales ISO 14001 et ISO 9001.

ISO 14001 (environnement) : certification attribuée depuis septembre 2007 par TÜV Süd Management Service GmbH.

ISO 9001 (Qualité) : certification attribuée depuis le 17 février 1994 par TÜV Süd Management Service GmbH

Mise au rebut

BE-FR

La procédure d'élimination des produits électriques et électroniques diffère de celle des déchets municipaux et nécessite l'intervention de services désignés par le gouvernement ou les collectivités locales.



Le symbole de la poubelle barrée signifie que la directive européenne 2012/19/UE s'applique à ce produit.

Le tri et la collecte séparée de vos appareils usagés aide à prévenir toute conséquence négative pour l'environnement ou pour la santé publique. Il s'agit d'une condition primordiale pour le traitement et le recyclage des équipements électriques et électroniques usagés.

Pour plus d'informations sur le traitement des appareils usagés, contacter votre commune, la déchetterie la plus proche ou le revendeur du produit.

CH

Remarque concernant le recyclage



Cet appareil ne doit en aucun cas être éliminé avec les déchets normaux lorsqu'il a atteint sa fin de vie. Il doit par contre être rapporté à un point de vente ou à un point centralisé de récupération des appareils électroniques et électriques selon l'ordonnance sur la restitution, la reprise et l'élimination des appareils électriques et électroniques (OREA).

Les matériaux sont selon leurs marquages réutilisables. Par leur réutilisation, leur remise en valeur ou toute autre forme de nouvel emploi, vous contribuez de manière importante à la protection de l'environnement.

Entretien

Essuyer l'appareil avec un chiffon **légèrement humecté** ou un chiffon antistatique. Ne pas utiliser de solvants ou de chiffon microfibre.

Ne **jamais** utiliser de chiffon sec. Il existe un risque de charge statique.

En cas de contact avec des substances chimiques, il peut arriver que la surface de l'appareil soit altérée. En raison du grand nombre de produits chimiques disponibles dans le commerce, il ne nous a pas été possible de tester toutes les substances.

En cas de détérioration de la surface brillante, il est possible d'utiliser un produit de lustrage pour écrans de téléphones portables.

Contact avec des liquides

Si l'appareil a été mis en contact avec des liquides :

- 1 **Débrancher l'appareil du secteur.**
- 2 Laisser le liquide s'écouler de l'appareil.
- 3 Sécher toutes les parties avec un chiffon absorbant.
- 4 Placer ensuite l'appareil, clavier vers le bas (si possible) dans un endroit chaud et sec pendant **au moins 72 heures (ne pas le placer : dans un micro-ondes, un four, etc.)**.
- 5 **Attendre que l'appareil ait séché pour le rallumer.**

Une fois complètement sec, il est possible que le combiné puisse fonctionner à nouveau.

Logiciel Open Source

Généralités

Votre combiné Gigaset comprend, entre autres, un logiciel Open Source soumis à plusieurs conditions de licence. L'octroi des droits d'exploitation de ce logiciel Open Source qui dépassent la simple utilisation de l'appareil livré par Gigaset Communications GmbH est réglementé par les conditions de licence du logiciel Open Source.

Le texte des licences respectives contient des limitations de responsabilité réglementaires, applicables au concédant du logiciel Open Source. L'exclusion de responsabilité concernant GPL Version 2, par exemple, se présente comme suit :

"This program is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU General Public License for more details."

et pour LGPL Version 2.1 :

"This library is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU Lesser General Public License for more details."

La responsabilité de Gigaset Communications GmbH n'est aucunement modifiée par cette dernière.

Remarques relatives à la licence et à la protection par des droits d'auteur

Votre unité Gigaset inclut le logiciel Open Source, soumis à la licence publique générale (GPL) GNU ou à la licence publique générale pour bibliothèque GNU/limitée (LGPL). Les conditions de licence correspondantes dans leur version originale et le code source correspondant peuvent être téléchargés sur Internet depuis le site gigasetpro.com/opensource. Le code source correspondant peut également être demandé à Gigaset Communications GmbH à prix coûtant dans un délai de trois ans à compter de l'achat du produit. Pour ce faire, veuillez utiliser les coordonnées indiquées sur le site gigasetpro.com/service.

Arborescence

L'illustration suivante montre l'arborescence complète du menu à l'écran.

Contacts	Répertoire				→ p. 27
	Répertoire d'entreprise				→ p. 29
Services réseau	Renvoi d'appel				→ p. 22
	Numéro masqué				→ p. 16
	Appel en attente				→ p. 19
	Rappels actifs				→ p. 15
Paramètres	Date + heure				→ p. 32
	Paramètres audio	Sonneries	Volume		→ p. 33
			Mélodies	Appels Externes	→ p. 33
				Appels Internes	→ p. 33
				Appels de Groupe	→ p. 33
			Appels anonymes silencieux		→ p. 33
		Tonalités d'avertissement			→ p. 34
		Volume de communication	Combiné		→ p. 34
			Main-libre		→ p. 34
			Casque		→ p. 34
	Ecran	Ecran de veille			→ p. 34
		Luminosité			→ p. 35
		Jeu de couleurs			→ p. 35
	Langue				→ p. 35
	Réseau local				→ p. 35
	VLAN				→ p. 36
	Réinitialiser	Réservé aux administrateurs			→ p. 37
	Redémarrage				→ p. 36
	Info				→ p. 37

Icônes à l'écran

Les icônes suivantes s'affichent en fonction des paramètres et du mode de fonctionnement du téléphone.

Symboles de la barre d'état

Symbole	Signification
	Aucune connexion VoIP
	Appareil USB raccordé
	Verrouillage du clavier activé
	Sonnerie désactivée
	Fonction bip activée (sonnerie désactivée)
	Micro-casque raccordé via USB

Symboles de signalisation de ...

Icône	Signification
	Appel entrant
	Etablissement de la connexion (appel sortant)
	Connexion établie
	Aucune connexion possible/Connexion interrompue
	Conférence ,

Autres symboles à l'écran

Symbole	Signification
	Action exécutée (vert)
	Échec de l'action (rouge)
	Information
	Avertissement
	Demande (de sécurité)

Index

- A**
- Activer DTMF avec une touche de fonction 47
 - Adresse IP 37
 - attribution automatique 35
 - déterminer à partir de l'écran 38
 - déterminer via le configurateur web 51
 - statique 35
 - Afficher l'adresse MAC 37
 - Annuaire des sociétés 29
 - afficher une entrée 30
 - ouvrir 29
 - rechercher une entrée 30
 - Appareil, statut 51
 - Appel
 - anonyme 16
 - bloquer 42
 - dans le journal des appels 23
 - entrant 16
 - Informations 23
 - pendant la saisie du numéro d'appel 14
 - prendre l'appel 16
 - refuser 16
 - sortant 13
 - transférer 21
 - Appel d'urgence
 - impossible 7
 - Appel masqué 16
 - Appelant
 - affichage de la photo à l'écran 16
 - affichage du nom à l'écran 16
 - Appels manqués 23
 - Appels reçus 23
 - Arborescence
 - configurateur web 39
 - Écran 58
 - Assistance Service Clients 52
- B**
- Barre d'état 8
 - symboles 59
 - Bip (bip d'appel) 17
 - Bip d'appel (bip) 17
 - BLF (Busy Lamp Field) 47
 - Bloc secteur 7
 - Bloc-secteur, connexion 5
- C**
- Centre de Messages 25
 - Combiné
 - connexion 5
 - régler le volume 18
 - volume 34
 - Communication
 - activer 13
 - mettre en attente 20
 - terminer 18
 - Composer le numéro d'appel
 - à l'aide du clavier 13
 - Composer un numéro
 - annuler 14
 - avec la touche de numérotation abrégée 15
 - Composer un numéro d'appel
 - à partir d'un annuaire des sociétés 30
 - à partir de la liste de numéros bis 14
 - avec une touche de fonction 15
 - Composition d'un numéro d'appel
 - à partir du journal des appels 14, 23
 - à partir du répertoire 14, 29
 - Conférence 21
 - Configurateur Web
 - appeler 38
 - déconnecter 38
 - modifier le mot de passe 38
 - sélectionner la langue 38
 - structure du menu (utilisateur) 39
 - Configurateur web
 - démarrer 38
 - réglages 38
 - Configuration de la mémoire 51
 - Configurer la langue
 - pour le configurateur Web 38
 - Connexion 40
 - combiné 5
 - LAN 5
 - module d'extension 5
 - sélectionner pour l'appel 13
 - statut 51
 - USB 5
 - Connexion d'émission standard 13
 - afficher 51
 - modifier 40
 - Connexion LAN 5
 - Connexion USB 5
 - Connexion VoIP 13, 40
 - Consignes de sécurité 7
 - Contact avec des liquides 56
 - Correction des erreurs de saisie 11
 - Corriger les erreurs de saisie 11
 - Couleur LED 48
- D**
- Définir le fuseau horaire 49
 - Désactivation du microphone 18
 - Display 8
 - DND (Do Not Disturb) voir Ne pas déranger
 - Double appel 20
 - lancer à partir du répertoire 20

E	
Éclairage d'écran	
régler la luminosité (menu à l'écran)	35
Écoute amplifiée	18
Écran	
affichage du numéro d'appel	16
Arborescence	58
contraste	44
luminosité en mode Veille	44
retour au mode veille.	11
Écran de veille	
activer/désactiver (menu à l'écran)	34
configurer.	34, 44
photo.	44
Régler la luminosité.	44
source HTTP	44
Effacer un chiffre	14
Entrée de répertoire	
dans l'annuaire des sociétés	30
supprimer.	29
Entrée du répertoire	
modifier	28
nouvelle	28
Entretien de l'appareil	
Environnement	
Etat	
Etat de livraison, voir paramètres usine	
F	
Format d'heure	32, 49
Format de date	32, 49
G	
GPL	57
H	
Haut-parleur	
volume.	34
Heure d'été	49
Homologation.	52
Homologation d'Industrie Canada	53
Horloge analogique, comme écran de veille.	34
Horloge numérique, comme écran de veille.	34
I	
Icônes à l'écran	59
Image	
effacer	45
Image appelant.	16
informations relatives au téléphone	37
J	
Journal des appels	
appel reçus	23
appels manqués	23
appels sortants.	23
composer un numéro d'appel	14, 23
copier le numéro d'appel dans le répertoire	24
ouvrir	23
supprimer	24
supprimer une entrée	24
tous les appels	23
K	
Kit oreillette	
régler le volume	18
téléphoner avec	13
L	
Langue d'affichage à l'écran	
régler (configurateur web).	44
régler (menu à l'écran)	35
LGPL	57
Ligne partagée	
affecter une touche de fonction.	46, 47
Liquides	56
Liste des numéros bis	
composer un numéro d'appel	14
Liste des numéros interdits	42
Logiciel Open Source	57
M	
Mains libres	
Mains-libres	
activer/désactiver.	18
régler le volume	18
Maintien	20
Menu.	
Navigation	9, 10
ouverture.	10
Menu à l'écran	58
Menu principal	10
Message vocal	
écouter	26
supprimer	26
transférer le numéro d'appel dans le répertoire	26
Micro-casque	
volume	34
Mise au rebut	55
Mode secret	18
Mode veille, retour	11
Modèle de couleur	
régler (menu à l'écran)	35
Modifier le PIN du téléphone	38
Module d'extension	46
Module d'extension, connexion	5
Mute voir Mode secret	

N	
Ne pas déranger	17
Ne pas déranger (DND)	42
Numéro d'appel	
affichage à l'écran	16
copier depuis le journal des appels dans le répertoire	24
copier depuis le message vocal dans le répertoire	26
transférer vers le répertoire local	14
Numérotation abrégée	47
O	
Open Source Software	57
Ouvre-porte	31
Ouvrir la porte	31
P	
Paramètres du téléphone	
dans le configurateur web	38
dans le menu à l'écran	32
Paramètres système	
date et heure	49
sauvegarder/rétablir	50
Photo	
charger	45
comme écran de veille	44
Portier	
Ouvrir la porte	31
refuser les sonneries	31
Présentation du numéro	
Prise kit oreillette	5
R	
Raccordement	
bloc secteur	5
kit oreillette	5
PC	5
Raccordement PC	5
Rappel automatique	
activer	15
supprimer	15
Redémarrage	36, 50
Réglage du volume	18
Régler l'heure	
configurateur web	49
menu à l'écran	32
Régler la date	
configurateur web	49
menu à l'écran	32
Régler la langue pour le configurateur web	38
Remarques du fabricant	52
Renvoi d'appel	
configurer (configurateur web)	41
configurer (menu à l'écran)	22
désactiver	22
Répertoire, local	
afficher l'entrée	28
copier un numéro d'appel depuis le journal des appels	24
modifier une entrée	28
nouvelle entrée	28
ouvrir	27
supprimer	29
supprimer une entrée	29
Répertoires	27
Restaurer les paramètres usine	
via la touche de l'appareil	37
via le menu à l'écran	37
S	
Saisir des chiffres	11
Saisir des lettres	11
Saisir un texte	11
Serveur d'horloge	
définir	49
Service Clients	52
Signal d'appel	
activer/désactiver	19
prendre un appel	19
refuser un appel	19
réglages (configurateur web)	40
Signal d'appel	21
Signalisation, symboles	59
Sonnerie	
activer/désactiver	17
charger	43
désactiver pour les appels anonymes	33
régler la mélodie	33
standard	43
supprimer	43
volume des appels entrants	33
Sonnerie standard	43
Sonneries	
régler via le configurateur web	43
régler via le menu à l'écran	33
Source HTTP pour l'écran de veille	44
Sous-menu	10
Statut	
Appareil	51
connexions	51
occupation de la mémoire	51
Symboles	
barre d'état	59
signalisation	59
T	
Téléphone	
connexions	5
redémarrer	50
Touches	3
Téléphoner	13

Index

Tonalité d'avertissement	
pression de touche	34
validation	34
Tonalité d'erreur	34
Tonalité de validation	34
Tonalités de confirmation	34
Touche	
centre de Messages	4
conférence	4
dièse	3
double appel	4, 20
écran	3
étoile	3
Fin/retour	4
kit oreillette	4
Mains-libres	4, 18
Messages	25
programmable	4
Ss sonnerie	4, 17
touche de navigation	4
touche Mode secret	4
volume	3, 18
Touche de conférence	4
Touche de double appel	4, 20
Touche de fonction	15
BLF	47
connexion	46
DTMF	47
Ligne partagée	46
numérotation abrégée	47
Park + Orbit	47
Touche de navigation	4, 9
Touche de numérotation abrégée	15
Touche dièse	3
Touche étoile	3
Touche Fin	4
Touche kit oreillette	4
voyant	4
Touche Mains-libres	4, 18
voyant	4
Touche Messages	4, 25
voyant	4
Touche Mode secret	4
voyant	4
Touche Retour	4
Touche Ss sonnerie	4, 17
voyant	4
Touche Volume	3, 18
Touches de fonction	4, 20
Touches écran	3, 8
Transfert d'appel	21
<hr/>	
V	
Va-et-vient	21
Verrouillage des touches	
modifier le PIN	38
Verrouillage du clavier	
activation/désactivation	12
PIN	12
Version du logiciel, voir version du micrologiciel	
Version du micrologiciel	37, 51
Version nationale	37
VLAN (Virtual Local Area Network)	36
Volume de la communication	34
Volume de sonnerie	33
Voyant	
touche kit oreillette	4
touche Mains-libres	4
touche Messages	4
touche Mode secret	4
touche Ss sonnerie	4
<hr/>	
W	
Webcam	
portier	31

Fabriqué par

Gigaset Communications GmbH
Frankenstr. 2a, D-46395 Bocholt
Allemagne

© Gigaset Communications GmbH 2018

Sous réserve de disponibilité.

Tous droits réservés. Droits de modification réservés.

gigasetpro.com